

El Mañana



Año II. Núm. 268. Redacción y Administración: Ronda Víctor Pruneda, 15 FRANQUEO CONCERTADO Teruel, viernes 15 de noviembre de 1929



La señora

Doña Luisa Romero-Cid de la Osa

Viuda de Contrera

ha fallecido hoy, a los 76 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

D. E. P.

Sus afligidos hijo político don Silvestre Matas, director de "El Mañana"; nietas Pilar y Leocadia; hermana doña Concepción (ausente); primos, sobrinos y demás familia

Suplican a sus amigos y personas piadosas una oración por el alma de la finada, y la asistencia al funeral en la parroquia de San Andrés, mañana, sábado, a las once cuarenta y cinco, y a la conducción del cadáver que se efectuará acto seguido: favores que cordialmente agradecerán.

No se reparten esquelas.

Casa mortuoria: Ronda V. Pruneda, 15.

Durante el funeral y la conducción, y por la tarde, al toque de Oraciones, se rezará el Santo Rosario en la capilla del Sagrado Corazón de dicha iglesia. El Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis se ha dignado conceder 50 días de indulgencia en la forma de costumbre.

PARA LA JUVENTUD ESTUDIOSA

La profesión por excelencia

11

Por lo tanto, los jóvenes nacidos y criados en el campo, no han de mirar con envidiosos ojos a los de la ciudad ni creer que cualquiera otra profesión es más honrosa y lucrativa. A menos que se sientan impelidos por irresistible vocación a otro empleo de su actividad, mejor cuenta les tendrá abrazar la carrera de perito agrónomo que el dominio de la técnica agrícola. Los capacite para acrecentar el valor de sus tierras o encontrar un cómodo acomodo en países donde el suelo virgen está esperando desde el tercer día de la Creación fecundante rasguño del arado. Hace ya más de medio siglo, cuando nadie, ni aun los estadísticos de mayor sagacidad preveían

lo que ahora está aconteciendo en el mundo entero, un filósofo español se adelantó a su época enunciando los principios fundamentales de la educación profesional.

Decía así el insigne Balmes:

«El perfecto conocimiento de las cosas en el orden científico forma los verdaderos sabios, en el orden práctico, para el arreglo de la conducta en los asuntos de la vida, forma los prudentes; en el manejo de los negocios del Estado forma los grandes políticos; y en todas las profesiones es cada cual más o menos aventajado en proporción del mayor o menor conocimiento de los objetos que trata o maneja.

Pero este conocimiento ha de ser práctico, ha de abarcar tam-

bién los pormenores de la ejecución, que son pequeñas verdades, por decirlo así, de las cuales no se puede prescindir si se quiere lograr el objeto.

Estas pequeñas verdades son muchas en todas las profesiones, bastando para convencerse de ello el oír a los que se ocupan en los oficios más sencillos.

¿Cuál será, pues, el mejor agricultor? El que conozca mejores métodos y posea mejores aperos de labranza y tenga mayor acierto en la oportunidad de emplear-

los; en una palabra, el que conozca los medios más a propósito para que la tierra produzca a poco coste, mucho, pronto y bueno.

El mejor agricultor será, por lo tanto, el que conozca más verdades relativas a la práctica de su profesión.»

De actualidad palpitante parecen estas palabras hace tanto tiempo escritas, y bien puede decirse que paráfrasis de ellas han sido cuantos alegatos se publicaron y siguen publicándose desde entonces en favor de la educación

profesional que capacite a los jóvenes debidamente orientados para elegir con acierto la carrera de su vida.

Lo verdaderamente incomprensible es que tan palmarias verdades, casi axiomáticas por su sencilla evidencia, no logren rendir el entendimiento ni mover la voluntad de quienes disponen de los medios materiales para concretarlas en realidad práctica.

Es incomprensible también que durante largos años hayan estado las llamadas escuelas técnicas sin talleres de prácticas las industriales, ni campos o granjas de experimentación las agrícolas, y aún continúen por la mayor parte abandonadas al funesto verbalismo de cátedras fonográficas.

Cuando el obrero y más particularmente el del campo, no tiene más luces que las naturales, casi nunca suficientes para examinar las cosas bajo todos sus aspectos sin que las oscurezca o desfigure

Interesa a los comerciantes

La Sociedad Española de Fofotografía Automática admite ofertas hasta el 25 de noviembre para instalar su aparato «FOTONDIN» en establecimientos bien situados. El aparato ocupa solamente 1.65 por 0.60 metros.

CASA CENTRAL: AVENIDA PÍ Y MARGALL, 9. (GRAN VÍA.) APARTADO 442, MADRID.

SE HACEN CONCESIONES PARA AFRICA, PORTUGAL Y AMÉRICA

Notas de Sociedad



Llegó de Madrid el ingeniero de Montes don Elias Hernández, hijo del catedrático de este Instituto don Manuel.

Hoy es esperado, para pasar revista a esta Sección de Seguridad, el capitán señor Ferrera.

Regresó de Valencia, don Antonio Elípe.

Hoy saludamos al médico de Olba don Fermín Bonilla.

Marchó a Madrid el inventor don Matías Balsera, que estuvo en Teruel con motivo de la enfermedad que sufre su hermano don Julio, oficial de este Centro Telefónico.

Salieron para Santa Eulalia las bellas señoritas Dionisia Dominguez y Dolores Dolz.

Pasó con dirección a Albarrañín, el teniente de la Guardia civil don Joaquín Herrero, que va a aquella ciudad para asistir a una boda de familia.

Regresó a Santa Eulalia el comerciante don Julián Flores.

Con dirección a Valencia pasó don Emiliano Zaera, del comercio de Zaragoza.

En compañía de su señora madre ha marchado a Valencia la bella señorita Magina Calomarde.

Con motivo de ver la Exposición Internacional, marcha a Barcelona, en compañía de su hijo Tomasito, el farmacéutico don Mariano Giménez Bayo.

Notas militares

Creada una plaza de capitán médico odontólogo en el Hospital militar de urgencia de Madrid destinado a la misma, previo concurso el del referido empleo don Nicolás Tello Peinado, se ha dispuesto que en lo sucesivo sea la consulta de la indicada especialidad establecida en la polyclínica del nombrado hospital de urgencia asistiendo a ella, además de las familias de militares, las causas de primera y segunda categoría de la guarnición de Madrid, cuyas afecciones no exijan tratamiento en el Hospital militar de Carabanchel.

Conforme con lo solicitado por el capitán médico don Constantino Roldán Sevilla, con destino en el regimiento de Infantería de número 45, el Rey (que le ha concedido el pase a bien merecido) ha tenido a bien concederle el pase a situación de supernumerario sin sueldo, con destino en Palencia, con arreglo a lo dispuesto en el real decreto de 20 de agosto de 1925 (D. número 275.)

Para auxiliar los trabajos de concentración de reclutas en la plaza de Alcañiz, han sido designados para tal fin a los suboficiales de esta zona don Marcial de Aranjá, don Ricardo Rodrigo y don Benjamín Mandos; dichos suboficiales marcharán a la plaza mañana en el correo.

HACIENDA

NOTAS VARIAS

Por ausencia del señor delegado de Hacienda de esta provincia, don Francisco de Asís Delgado, se ha hecho cargo del despacho el señor tesorero don Luis Gasca Miguel.

- Libramientos puestos al cobro:
- Industrias Carreras Soujol, pesetas 20.460'50.
 - Don Manuel Félix, 4.000.
 - » Felipe Martín, 262'23.
 - » Santiago Lázaro, 242'07.
 - » Pedro López, 80'69.
 - » Ramiro Vicente, 613'25.
 - » Andrés Martín, 1.050'03.
 - » Joaquín Bertolín, 11.964'21.
 - » Mariano Campos, 9.465'64.
 - » Francisco Lorenzo, 7.536'44.
 - » Manuel Sastre, 2.442'73.
 - » Francisco Romero, 12.263'49.
 - » Mariano Luiña, 9.779'72.
 - » Trinidad Alméjija, 25.973'19.
 - » Víctor Sanz, 39.463'39.
 - » Pedro Bendicho, 6.839'39.
 - » Pedro Bielo, 278'40.
 - » Luis Sauras, 34.584'73, y
- Señor depositario-pagador de Hacienda, 4.538'15.

Los alcaldes de Cañizar del Olivár, Valdecuena y Orrios remiten a esta Delegación de Hacienda, para su aprobación, los presupuestos municipales ordinarios para 1930.

El alcalde de Buena remite para su aprobación copia del presupuesto municipal ordinario para 1930.

Solicitan de esta Delegación de Hacienda el concierto eléctrico de uso propio para el pago de dicho impuesto don Jacinto Bolaña, de Aréns de Lledó, «Electra de Aréns»; don Miguel Romero, de Riodeva, de la Eléctrica «Rio Rambla»; doña Celestina Suanello, de La Puebla de Hajar, de su fábrica «Molino Harinero»; señores Iñigo Hermanos, de Aliaga, de su fábrica de tejidos y harinas; don Jorge Hernández, de Tormón, de su fábrica «Electra Molinera Americana» sita en aquel término municipal; don Emilio Andino, de Arcos de las Salinas, como gerente de la Electra de las Villas; don Francisco Lafuente, de Cañizar del Olivár, por la fábrica «Electra»; don Eloy Crespo, de Calanda, de la fábrica «Comunidad de Regantes del Guadalope».

La Dirección general de la Deuda y Clases Pasivas, participa a esta Delegación haberse acordado el traslado de haber pasivo a Castellón de don Vicente Gabalda, sargento de la Guardia civil, retirado, que en la actualidad lo percibe por esta provincia.

TEATRO MARIN DEBUT DE LA COMPAÑIA DE HERRERO-PULIDO

Con *Maruxa*, la ópera española del maestro Vives, se inauguró anoche en este teatro la breve temporada de zarzuela, que había despertado gran expectación en nuestro público por las principales figuras que integran la anunciada Compañía, entre las que descuellan la tiple señorita Herrero, nuestro paisano el gran Redondo del Castillo, el notable y veterano barítono señor Carbonell y el tenor señor Pulido.

Empezó la función con mucho retraso, debido a la necesidad de ensayar el coro y la orquesta que llegaron ya de noche a nuestra capital. Ensayo que no pudo ser completo por lo avanzado de la hora y cuya deficiencia contribuyó a que la obra no tuviese el ajuste, matices y sonoridades que merece.

Es harto conocida esta joya del maestro catalán, para que intentemos descubrirla a nuestros lectores.

La tiple señorita Herrero, bien de dicción, con unas facultades sobresalientes y asombrosos agudos, nos cautivó durante la representación y mereció los francos y entusiastas aplausos del auditorio.

Esta noche esperamos ver en ella una gran «baturra», de un «temple» poco común.

La señorita Muñoz, muy bien en su papel de Maruxa. Le escuchamos con verdadero deleite.

Nuestro paisano, el gran bajo Victoriano, derrochó la vis cómica en su difícil papel y lo bordó con el encanto de sus notas graves, llenas y pastosas. Al presentarse ante el público turolense escuchó la primera ovación, como

saludo cariñoso, y durante toda la obra volvió a escucharlas, significando entonces el premio a su afiligranada labor.

El barítono señor Carbonell posee todavía facultades de plena juventud y mereció asimismo grandes aplausos.

El tenor señor Palop tiene una bonita y extensa voz, que emite con facilidad, si bien se desenvuelve en escena con cierta timidez, lo que a nuestro juicio no le resta mérito alguno, por ser defecto que el tiempo se encarga de corregir.

La señorita Sánchez y el señor Galicia, discretísimos.

El coro adoleció de falta de ajuste y aplomo, lo que no es extraño si se tiene en cuenta que cantaba bajo la influencia de «una tormenta y los reiámpagos» ponían pavor en el alma y nerviosidad en los cuerpos.

Fue una lástima que la orquesta, compuesta de elementos heterogéneos, no pudiese ensayar la obra, que en sí ya es de difícil ejecución. Faltó tiempo hasta para afinar los instrumentos, pero gracias a la meritísima labor del maestro Acevedo, aun consiguieron ser aplaudidos los ejecutantes.

Este señor Acevedo merece todo el párrafo final. Con la batuta, las manos y la cabeza; con toda su fibra artístico-musical, consiguió dominar y unir, y salió triunfante y vencedor; lo que únicamente pueden lograr los héroes. Merece a nuestro juicio, la Medalla del trabajo.

Y hasta mañana.
UN TIMBALERO.

Don Agustín Ungría, hijo predilecto de Erla, (Zaragoza)

En la agrícola villa de Erla, perteneciente a la demarcación de las cinco villas aragonesas, se ha celebrado una simpática fiesta que debía servir de ejemplo a los pueblos españoles donde nacieron hombres honorables y de gran valía por su laboriosidad y sus buenas obras.

El Gobierno de Su Majestad en febrero de 1928, concedió a don Agustín Ungría la Medalla del Trabajo de plata de 1.ª categoría, por méritos contraídos en sus diversas colaboraciones públicas cerca de la Cámara de Comercio de Madrid y de otras varias corporaciones y sectores de la economía nacional. Su pueblo, donde se le quiere con entrañable estimación, le ha proclamado hijo predilecto, poaiendo a la vez su nombre a la calle principal de aquél y fijando una lápida conmemorativa en la fachada de la Casa Consistorial.

Con este motivo se han celebrado solemnes fiestas religiosas, y en el acto de la proclamación, al ser descubierta la lápida, fué aclamado el señor Ungría por todos los vecinos en masa, los cuales aplaudieron con frenesí los discursos que pronunciaron el alcalde don Antonio Andrés, el párroco don Matías Romeo, el sacerdote don Jesús Diesto y Ungría y últimamente la conmovedora y elocuente disertación que dirigió a su pueblo el homenajeador.

Hubo banquete con música y regocijo sin tasa y hasta los pobres del pueblo recibieron una dávida para que pudieran disfrutar aquel día memorable.

Reciba nuestra leal felicitación, el señor Ungría.

SUCESOS

Caballo atropellado por un carro

Comunican de Alcañiz que en el kilómetro 245, de la carretera del Pinar a Tarragona, fué atropellado un caballo de Francisco José Demetrio, rompiéndole una pata, por un carro tirado por tres caballerías conducidas por Pablo Tomás.

El hecho se puso en conocimiento de la Benemerita, quien lo denunció al Juzgado.

Por escándalo

En Valderrobres fué denunciado Ramón García Rodríguez, de 52 años de edad, casado, barquillero de oficio, de Salamanca, por que en completo estado de embriaguez produjo un fuerte escándalo en la calle denominada Puerta de Peluca, insultando a la vez al alguacil del Juzgado Román Gabaodá Arnau y desobedeciéndole al pretender corregirlo.

Municipales

La «Gaceta» publica una circular haciendo referencia a otra que se publicó en el mes de abril del presente año, recordando a los señores alcaldes de las capitales y cabezas de partido donde esté al frente un comandante encargada de la instrucción pre militar, para que se cumplan todas cuantas disposiciones se dictaron en aquélla, y se remitan por los alcaldes los datos que obtengan al señor ministro de la Gobernación.

Comerciales

Se nos dice que por el Consorcio Nacional Arrocerero se piensan tomar severas medidas, con objeto de evitar la baja del precio en los arroces de los deltas del Ebro.

Parece ser que se quieren efectuar por dicha entidad importantes compras de este grano.

Ayuntamiento

Esta mañana se ha celebrado la subasta de los terrenos y obras que en el Cementerio de esta ciudad tenía don Victor Sanz.

Como único postor se presentó don Pedro Manuel Gómez y a éste señor le fué adjudicada por la cantidad de 3.563 pesetas.

Comunicaciones

Le ha sido concedida la licencia de un mes por enfermo, con todo el sueldo, al oficial de Telégrafos con destino en Manzanera, don Samuel Azuara Pérez.

EL JEFE DEL GABINETE FRANCÉS ASISTIRA A LAS CONFERENCIAS

París, 15.—En los círculos políticos se asegura que el señor Tardieu asistirá personalmente a la segunda Conferencia de La Haya y a la Conferencia naval de Londres.

¿Necesita V. una trinchera de la mejor calidad a precios como nadie? Visite la CAMPANA

GRATAS ESTADÍSTICAS

La Minería y la Metalurgia en España en 1929

Con la diligencia tradicional, el Consejo de Minería, alto organismo de la Sección de Minas e Industrias Metalúrgicas del Ministerio de Fomento, acaba de sacar a la luz la estadística correspondiente al año 1928. Es un grueso y bello volumen de más de 700 páginas de texto y diversas láminas, incluso de carácter esencialmente estadístico. Merece nuevamente plácemes el Consejo y todo el personal que le auxilia.

La producción del pasado año fué satisfactoria, la mayor conocida, y, en cifras redondas, resulta así:

Minería, 423 millones de pesetas.
Metalurgia, 1.295 » »
Total 1.718 » »

AUMENTOS.—En el ramo del laboreo, o sea de la minería, el aumento respecto al año 1927 es de 6 millones de pesetas. El incremento en el ramo de beneficio, o de la metalurgia, es muy grande y cercano a 300 millones de pesetas, puesto que exactamente el aumento resultó de 297.984.598 pesetas.

Respecto a las principales substancias minerales, las mejoras resultaron así: mineral de hierro 810.813 toneladas más de hierro. El incremento en sales potásicas, sal común y pirita de cobre es menor. Hubo baja en la producción de aguas subterráneas, en hulla (151.925 toneladas), antracita, mineral de cobre (27.827), mineral de manganeso, mineral de plomo y mineral de cinc. Las otras relaciones son de pequeña o insignificante reducción.

METALURGIA.—La cerámica y productos refractorios, al dar 1.925.208 toneladas el incremento es muy grande y excede de toneladas 537.000; el cemento artificial, con 1.271.000 toneladas, aumentó en 158.396 toneladas. También aparecen con elevaciones fuertes: LITOPON, con incremento de 148.000 toneladas; lingote de acero, con 106.022 toneladas más; minio de plomo, con 51.000 toneladas de mejora; aglomerados de carbón, con 43.519 toneladas más; cok de gas, con elevación de 43.221 toneladas; superfosfatos, aumento de 31.000 toneladas. Las demás mejoras son de menores cifras.

PROVINCIAS.—Sobresalen Vizcaya, con producción total minerometalúrgica cifrada en 212 millones de pesetas, redondeadas; Oviedo, 208; Barcelona, 160; Huelva, 137; Córdoba, 99; Valencia, 84; Santander, 82; Sevilla, 51; Ciudad Real, 49; Jaén, 45; Murcia, 43; León, 30; Málaga, 29; Madrid, 26; Guipúzcoa, 24; Palencia, 22; Alicante, 19; Navarra, 16; Tarragona, 15; Toledo, 12; Zaragoza, 9; Burgos, cerca de 9; Almería, 8; Teruel, otras 8; Cádiz, 7 y también 7 en las islas Baleares. Las restantes provincias tuvieron producción menor. No la hubo en Avila, Canarias y Zamora.

TONELAJE.—En la producción minera del año 1928 sobre-

salen, por su cuantía, la hulla (cerca de 6 millones de toneladas), el hierro con otra cantidad poco menor y la pirita de cobre. Las aguas subterráneas también merecen citarse, como igualmente el lignito, antracita, cobre, sales potásicas, sal común, plomo, cinc, azufre, azogue o mercurio, rocas bituminosas, manganeso, etc.

Respecto a las oficinas de beneficio, o sea la metalurgia, se destacan principalmente; cemento, más de millón y medio de toneladas, superfosfatos, 895.150; cok, 885.030; aglomerados, de carbón, 846.645; acero y hierro dulce, 782.186; hierro colado, 556.974; ácido sulfúrico, 230.069; plomo, 130.950; siguen después el cobre y la cáscara de cobre; el azufre, el cinc, el asfalto; el sulfato de cobre; el azogue y la plata fina.

MINERALES.—En la antracita sobresalen, las provincias de Córdoba, León, Palencia y Oviedo; en el asfalto, Alava; en el azogue, Ciudad Real; en azufre, Teruel y Albacete; en cinc, Santander, Córdoba, Murcia y Lérida; en cobre, Huelva; en estaño, Coruña; en hierro, Vizcaya, Santander, Almería, Huelva y Sevilla; en hulla, Oviedo, León, Córdoba, Ciudad Real, Sevilla y Palencia; en lignito, Barcelona y Teruel; en plomo, Jaén, Córdoba y Murcia; en sal común, Santander; en sales potásicas, Barcelona. Los demás productos minerales son de menor importancia en el valor anual de la producción.

METALURGIA.—Ácido sulfúrico, valor 29 millones de pesetas su producción, sobresaliendo las provincias de Barcelona y Sevilla; aglomerados de carbón en las provincias hulleras; albayalde, Guipúzcoa; alquitrán, Vizcaya; asfalto, Alava y Logroño; azogue o mercurio, Ciudad Real y un poco en Granada; azufre, Zaragoza, Albacete y Teruel; benzol, Vizcaya y Valencia; carbonato de sosa, Santander; carburo de calcio, Huesca; cemento artificial o portland, Barcelona, Toledo, Navarra, Guipúzcoa, Vizcaya y Valencia; cemento natural, Barcelona, Guipúzcoa y Gerona; cinc, Oviedo y Córdoba; cobre, Huelva y Barcelona; cok de gas, Barcelo-

na, Madrid y Valencia; cok metalúrgico, valor anual, más de 46 millones de pesetas y pasa de la mitad la participación de Vizcaya; siguen Asturias y Valencia explosivos, destacándose en la dinamita, Vizcaya; lingote de hierro, Vizcaya, Valencia y Asturias; lingote de acero, las mismas provincias; naftalina, Valencia; ocre y minio de hierro, Málaga; plata, Córdoba, Murcia y Jaén; plomo, Córdoba, Murcia, Jaén y Málaga; cerámica y productos refractorios, Valencia, Sevilla, Vizcaya Barcelona, Madrid Asturias; sal común, Alicante y Cádiz; sosa caústica, Santander; sulfato amoníaco, Asturias, Huesca y Vizcaya; sulfato de cobre, Barcelona y Córdoba; superfosfatos, Barcelona, Sevilla, Málaga y Valencia; vidrio, Burgos, Vizcaya, Cádiz, Santander, Valencia y Asturias.

CANTERAS.—Los principales productos son: granito, en Sevilla, Tarragona y Pontevedra; caliza para cal, construcción, grava, etc., Valencia y Vizcaya; caliza arcillosa o manga para cemento, Barcelona; yeso, en Ciudad Real, Valladolid, Sevilla y Alicante; arcilla, Córdoba, Madrid, Sevilla y Albacete; arenisca en Vizcaya.

OTROS DATOS.—Personal obrero, 159.073 o sean 2.783 menos que en 1927; aumentos en potencias de máquinas, menos accidentes del trabajo.

OBRREROS.—Mientras que en las minas disminuye el personal y de 128.366 en 1919 y 125.040 en 1920 se ha reducido a 94.866 en 1927 y a 89.146 en 1928, en cambio, en la metalurgia es más del doble que hace diez años: 31.320 obreros en 1919, correspondiendo 27.913 a los hombres; 499 a las mujeres y 2.908 a los muchachos, siendo de 68.374 obreros en 1928, de los cuales 59.744 pertenecen a los hombres, 2.217 a las mujeres y 6.413 a los muchachos. El hecho obedece a que la metalurgia en España crece mucho más que la minería.

EDUARDO NAVARRO SALVADOR.

Temperatura

Datos recogidos en la Estación Meteorológica de esta capital:

Máxima de ayer, 8'6 grados.
Mínima de hoy, +7'3.
Viento reinante, N.
Presión atmosférica, 679'5.
Recorrido del viento, 182 kilómetros.

Nota oficiosa

El Gobierno ha ordenado a la oficina de censura que no permita a la Prensa ocuparse, como con extraña unanimidad lo ha hecho la de ayer, de la traslación de museos militares a Toledo dispuesta por Real decreto de hace meses, porque sobre considerar que las razones que se vienen alegando son pueriles ante la fundamental de reunir en un solo templo de gloriosa historia y majestad arquitectónica como el Alcázar de Carlos V todos los trofeos gloriosos del Ejército, unificando con ello el espíritu militar y dando el enlace necesario al estudio de su historia, cree que pudiera esta campaña de Prensa, ya inútil por tratarse de órdenes militares en trámite de ejecución, remover, desde luego ingenuamente, sentimientos que la prudencia y el bien público aconsejan mantener sosegados.

La desaparición de estos museos no resta a Madrid atractivo alguno y reunidos en Toledo darán vida espiritual, artística e histórica a su Alcázar, así también más resguardado del riesgo de incendios que ocupado por centenares de cadetes y sus servicios en cuyas circunstancias se produjo el tristemente memorable incendio de hace 45 años.

Por otra parte el jefe del Gobierno no ha dicho nunca ni ha podido decirlo sin base de cálculo para ello (que no le compete hacer) que este traslado cueste un millón de pesetas, esta es una atribución completamente gratuita. Tampoco ha llegado al jefe del Gobierno ningún expuesto del Patronato Nacional del Turismo sobre este asunto, pero si como ha anunciado algún periódico, llegara, será contestado debidamente, advirtiéndose a esta entidad que no debe extralimitarse en las fundaciones que le han sido conferidas.

Empréstito de la ciudad de Teruel

Suscripción pública de 2.500 obligaciones al 6 por 100 libre de impuestos del Estado y municipales presentes y futuros, del excelentísimo Ayuntamiento de Teruel.

Garantizados especialmente con los ingresos procedentes de los arbitrios por Matadero, Mercado y carnes y además la garantía general del Ayuntamiento.

GARANTIAS Y CARACTERÍSTICAS

Las 2.500 obligaciones que se ofrecen han sido creadas por acuerdo del excelentísimo Ayuntamiento Pleno en sesión de 21 de septiembre último y están garantizadas por la afección de las rentas que se expresan, cuyos rendimientos en el Presupuesto ordinario en ejercicio se calculan como sigue:

Matadero 37.500
Mercados 6.500
Carnes 96.500

cuya suma sobre pasa al importe necesario para atender al sacrificio de intereses y amortización de este Empréstito.

El Ayuntamiento se obliga además a no disminuir en forma alguna, mientras existan títulos en circulación, los arbitrios señalados como garantía especial del servicio de intereses y amortización de este Empréstito, debiendo por el contrario adicionar otra u otras rentas municipales de carácter permanente que cubran toda eventual diferencia, y se abstendrá de dar aplicación distinta a la del servicio de este Empréstito a todos los recursos destinados a cubrir las atenciones del mismo.

Dichas obligaciones se amortizarán a la par en 50 anualidades por sorteos verificados en 15 de junio y 15 de diciembre de cada año a partir del año 1931 con arreglo al correspondiente cuadro de amortizaciones reservándose la facultad de verificar amortizaciones totales o parciales extraordinarias, que se anunciarán al público con tres meses de antelación.

El excelentísimo Ayuntamiento está exento de toda otra deuda.

El tipo de emisión será a la par o sea 500 pesetas por Obligación, depositando en el momento de la suscripción el 25 por 100 de la cantidad que se suscriba; otro 25 por 100 a los seis meses; otro 25 por 100 a los seis meses siguientes y el último 25 por 100 a los seis meses, devengando interés únicamente la cantidad que desembolsen.

En la actualidad se renuncia a suscripción la mitad de las obligaciones, reservándose para otra fecha, que se anunciará oportunamente, la suscripción del resto del Empréstito.

LABRADORES
¿Queréis plantar buenos plantones de ALMENDROS, DESMAYO de dos y tres años injertados sobre pie amargo?
Orígiros a don Tomás Carruesco de Alquézar (Huesca).
Este señor os ofrece sus extensos viveros.

Dulce de Membrillo
CALIDAD SUPERIOR X 1'60 PESETAS KILO
CONFITERIA MUÑOZ

Lea usted EL MAÑANA



TERUEL Y SUS MONUMENTOS

Pocas ciudades habrá en España que tengan la gloria inmortal de poseer tan admirables monumentos y de tanto valor artístico, que vienen a ser como galardones clavados en el histórico nombre de la capital de Teruel.

Habitaba yo en la fertilísima ribera de la región valenciana, junto a la cuenca anchurosa del río Júcar que con sus aguas puras riega las huertas de mi muy amada patria chica, de mi adorado Carcagente (Valencia), cuando decidí cursar mis estudios en esta pintoresca capital y en el colegio tan acertadamente dirigido por los laboriosos padres franciscanos; arreglados los correspondientes documentos, dirigime a esta bella ciudad. Eran las once y media de la mañana, hora en que yo llegaba a Teruel. La primera impresión que recibí fué cuando contemple su arrogante Escalinata. ¡Jamás mis ojos habían contemplado belleza tan admirable! Como tengo por costumbre llevaba encima mi máquina y tuve el gusto de fotografiar tan espléndida obra, siendo una de las fotografías que guardo con más interés, pues ella ha impresionado sin duda alguna uno de los monumentos de más hermosura y valor de toda nuestra España.

Según mi visita por sus calles y plazas, siendo uno de los monumentos que más me asombró la famosa torre de San Martín, de la que ya había oído hablar, pero que jamás creía fuera tan digna de admirar por su majestuosa belleza, y por lo tanto también ella vino a aumentar mi colección de fotografías. También descuellan arrogantes y dignas de la más grata admiración las de Santa María, San Salvador y San Juan, a cual de las tres más bonita y de historial más brillante. Entré después a visitar su gran Catedral, senti el corazón oprimido al contemplar tan admirables bellezas, que allí hubiera pasado si me hubiera sido posible lo que restaba del día; pero el tiempo urgía y salí de ella encantado de haber admirado tanto arte.

Marché después a visitar su monumental Viaducto. ¡Oh que obra tan magnífica! Había oído decir que era el segundo de entre todos los existentes en todo el mundo, pero ahora que lo he visto por mis propios ojos no solo no creo sea el segundo sino que dudo pueda haber otro más monumental, más artístico y tan digno de ser admirado pues verdaderamente es una obra que llama la atención al mundo entero. Saqué de nuevo mi aparato fotográfico, e impresioné la última de las placas que me quedaba y que vino a ocupar el centro sobre toda

Teruel y sus amantes

¡Teruel! ¿Quién te da tanto renombre?

¿Qué es de tu hermosa historia lo que acrecienta tu gloria? ¿Serán tus grandes riquezas? ¿Podrán ser tus monumentos? Mas... ¡ya se! Son tus amantes los que a tí te dan la fama. Es ese genio de amor. Es ese Diego de Marcilla que para cumplir el juramento hecho a su amada Isabel de Segura, marchó a la guerra, en donde supo conquistar lauros, gloria y riqueza. Es ese grandeamante que cuando volvía a su país a recoger el fruto de sus sacrificios y de su heroísmo y poder poner a los pies de su amada el tesoro de su amor con sus conquistas, supo la desgracia que sobre él pesaba y murió de sentimiento.

Es esa Isabel de Segura quien supo sacrificar su vida en aras del amor juado a don Diego.

Vive por siempre Teruel

I no rebajes tu gloria
Vive por siempre ¡Oh! Bergel
Al par que cantas victoria.

Tú de las tierras hispanas
Eres linda florecilla
Radiante, que cual sol brilla
Ungida por sus hermanas
Eres tú la de Marcilla
La del amor soberana.

R. MATEO.

Alumno de Literatura del Colegio de P. P. Franciscanos

cuantas poseo por su incomparable belleza y valor artístico.

Encantado de haber admirado tales y tan arrogantes bellezas, me dirigí al Colegio; más allí llegué a su colmo mi asombro al contemplar su hermosísimo templo de puro y refinado estilo gótico, uno de los monumentos nacionales más majestuoso y verdaderamente admirable tanto por su arrogancia y belleza como por su sencillez, digna solamente de los santos hijos del venerable San Francisco de Asís.

¡Oh cuántas bellezas encierra esta pintoresca ciudad!

¡Hijos de Teruel, levantad orgullosos la cabeza, pues si bien es cierto que existen en nuestra España ciudades más hermosas, fértiles y ricas, habrá pocas que tengan la gloria inmortal de ocupar una de las primeras sillas de las dedicadas a los monumentos nacionales, como la ocupa y no sin razón la inmortal ciudad aragonesa, encantadora, bella, hermosa e incomparable de Teruel!

JUAN J. FONTS PIERA,

Alumno de Historia Literaria, Colegio de P. P. Franciscanos.

A TERUEL

*Situado en fértil valle
rodeado de montañas
se halla Teruel, nido amado,
de mis goces y mis ansias.*

*Empece a amarla y quererla
desde mi más tierna infancia,
cuando llegué a este Colegio
en que pude contemplarla
mucho mejor y más veces
que estando en mi villa amada.
Mi pensamiento que vuela
con ligerísimas alas,
cuando estoy en Calamocha,
que es mi villa idolatrada,
se llega alegre a Teruel
que nunca puede olvidarla
y le recuerda y le dice
que la quiere, que la ama;
como ama y nunca olvida
a mi Calamocha amada.*

*Amame tú a mí también,
Teruel ilustre e hidalga.*

GERARDO LÓPEZ,

Alumno de Literatura del Colegio de P. P. Franciscanos.

Teruel y los deportes

Estamos en el Colegio de los PP. Franciscanos estudiando el Bachillerato, pero no es todo estudiar, también hay momentos de recreo y solaz. Sobre todo los domingos y jueves por la tarde vamos a pasear y los ratitos deliciosos que pasamos son admirables. Ayer como jueves que era paseamos y en un extenso campo jugaron un partido varios alumnos del Colegio. Se hicieron dos selecciones: en una abundaban los alumnos pertenecientes al Bachillerato, en la otra los que asisten como oficiales a la Normal.

Los momentos felices que nos hicieron pasar fueron muy divertidos. Pudimos ver hermosas jugadas en ambas partes, pero especialmente se distinguieron los Bachilleres. Fons fué el vencedor metiendo tres goals, y realizando jugadas admirables. Lo mismo hicieron el portero Franqueza, Gimeno II y Garent.

Entre los normalistas se distinguió Gimeno I, José M.^a Martínez y Gaspar.

El resultado fué de seis a uno, venciendo los Bachilleres.

BALBINO SERENA,

Manuel Villén

MÉDICO-DENTISTA

Consulta en Teruel: Lunes y martes.

HOTEL TURIA

Consulta en Valencia: Pl y Margall, 27.

Teruel y La Andaquilla

La Andaquilla fué célebre en la antigüedad por ser una de las puertas de la muralla de Teruel, pero además de esto y principalmente por la historia de los Amantes.

El amante don Diego de Marcilla, al volver de la guerra en que se había portado como un valiente, al pasar por la hermosa vega oyendo tocar la campana de la iglesia, y habiendo preguntado a un labriego la causa por que tocaban y contestado éste que es que se iba a casar doña Isabel de Segura con don Pedro de Azagra, iba animando a su jaca diciéndole «anda jaquilla, anda jaquilla»; de donde ha quedado el nombre de Andaquilla.

JOSÉ MARIA MATEO,

Alumno del Colegio de P. P. Franciscanos.

Teruel y sus paseos

Así como Valencia, la sultana mora, goza de muy justa fama en cuanto a sus bellezas naturales, esto es, en cuanto a los encantos de sus jardines, tapizados de flores, hay también otras ciudades que, aunque no son tan renombradas como Valencia, también tienen bellezas; y entre estas ciudades está la hermana de Valencia, ¡Teruel! En esta hermosa ciudad, que ya de sí es importante por sus monumentos históricos, hay bonitos y amenos paseos, en los cuales, en las mañanas esplendorosas y apacibles, se puede pasear entre lo más selecto de la sociedad turolense sin tener escrúpulo de que sea mezquino el paseo en el cual pueden tomar el sol y gozar de su temperatura que tan agradable nos es en los días de invierno de sol saliente. Entre sus paseos más importantes se pueden citar la Glorieta, bello y frondoso jardín que preséntase al lado de los más hermosos jardines. Tenemos también el paseo del Ovalo, bonito y elegante paseo, donde se reúne lo más distinguido de Teruel para tomar recreo y solazarse en él, y también está a la altura de estos dos paseos la antigua plaza de San Juan, convertida hoy día en un verdadero vergel por el que pulula y se regocija la muchedumbre admirada en la conservación de jardines y paseos. También tiene otro hermoso paseo que es el más importante de todos: es el Paseo del Carmen, convertido hoy día en Avenida de Zaragoza, frecuentado por lo más selecto de la ciudad y continuamente cubierto de paseantes.

Verdaderamente, Teruel tiene paseos de importancia, como los que acabamos de citar.

DIEGO GARCÍA.

Alumno de Literatura del Colegio de P. P. Franciscanos.

Por la Vega de Teruel

Acostumbrado a vivir en la región levantina, nacido entre frondosos vergeles de luz y de amor, nunca podía pensar que existiera otra cosa en el mundo de tantas beldades como mi patria querida; pero al dejar mi pueblo para venir a esta hermosa ciudad vi que también Teruel tenía sus beldades.

Parece mentira que en estas alturas y no obstante el frío y la nieve que abunda destaque como lo hace su fertilísima vega. En ella hay gran variedad de cosecha, siendo una de las principales la remolacha, de la que se obtiene el azúcar para dulcificar los alimentos.

Riega la vega turolense el río Taria que corre entre profundos tajos y después de pasar rodeando el montículo sobre el que se asienta la ciudad de Teruel y regar con sus aguas bienhechoras su fértil vega se desliza perezoso por las pendientes de las montañas hasta llegar a Valencia, en donde fertiliza los vergeles valencianos.

Multitud de montañas rodean la vega de Teruel que siempre ha sido y es feraz y productiva y además tiene otro don que desearían muchos de la tierra y es la de ser bendecida continuamente por la Virgen del Pilar desde la inmortal Zaragoza.

Es verdad que la nieve la visita con frecuencia y el frío no la deja un momento durante el invierno, pero a pesar de ello su vega encanta con su verdor y con su fertilidad y es digna de ser visitada. No son pocas las veces que en las tardes del jueves y domingo, en compañía de los colegiales y de los P. P. Franciscanos que nos velan y cuidan en el Colegio como madres muy buenas, la hemos visitado.

¡Bendita seas, vega turolense!

PEDRO AULLANA,

Alumno del Colegio de San Antonio de P. P. Franciscanos

Lo que más me gusta de Teruel

He ido a Valencia y me ha parecido muy bonita y dejé de ir a Teruel a ver esa capital tan bonita y me dijeron que no fuera que era muy fea y muy antigua, pero me voy a dicha capital y no es tan fea como decían; está el Colegio de San Antonio de Padua, tan bonito y pintoresco, la bajada de San Francisco, el Seminario, la plaza del Torico y la Escalinata tan regia.

SALVADOR CRESPO.

Alumno de los PP. Franciscanos.

¿Desea una sábana de cama grande de jaretón por 4'50 pts.? Vaya a

LA CAMPANA

Información de España y del Extranjero

El Gobierno desmiente el rumor infundado de una emisión de un empréstito sobre deuda ferroviaria

Guatemala agradece las manifestaciones del Gobierno español por la catástrofe volcánica.— Señalamiento de la vista de la causa de los artilleros.

POR LOS SUCECOS DE CIUDAD REAL

Madrid, 15.—En el Consejo Supremo de Ejército y Marina tendrá lugar el día 9 del próximo diciembre la vista de la causa seguida contra los artilleros que se sublevaron en Ciudad Real.

RUMOR DESMENTIDO

Madrid, 15.—Se ha hecho una declaración oficial por la que se niega fundamento al rumor circulado de que el Gobierno se proponía emitir un empréstito exterior sobre la deuda ferroviaria, al objeto de consolidar los créditos al cambio internacional de la peseta.

Para consolidar ese crédito se adoptan las medidas necesarias, pero no hay nada de empréstito exterior.

INSTITUTOS FEMENINOS

Madrid, 15.—Por un decreto de Instrucción Pública se crean los Institutos femeninos que comenzarán a funcionar en Madrid y Barcelona.

El profesorado tendrá carácter interino hasta que se provean las cátedras mediante oposición que se convocará inmediatamente.

REGLAMENTO DE ARCHIVEROS

Madrid, 15.—Se ha firmado por

el rey el reglamento del Cuerpo de Archiveros y Bibliotecarios.

DESPACHO

Madrid, 15.—Con el jefe del Gobierno despacharon los ministros de Gobernación, Ejército, Hacienda y Trabajo.

VISITAS A LOS MINISTROS

Madrid, 15.—El señor Aunós recibió una comisión de metalúrgicos de Sagunto.

UN TELEGRAMA DEL JEFE DEL GOBIERNO DE GUATEMALA

Madrid, 15.—El marqués de Estella ha recibido un telegrama del Gobierno de Guatemala expresando su profunda gratitud por las sentidas manifestaciones del Gobierno español con motivo de la catástrofe ocasionada por el volcán Santa María.

NUEVO ACADÉMICO

Madrid, 15.—El día 24 del presente leerá su discurso de ingreso en la Academia Española, como representante de la lengua vasca, el señor Urquijo, estando encargado de contestarle el académico señor De Diego.

VALENCIA HUNDIMIENTO DE UNA FABRICA

Valencia, 15.—Dicen de Tabernes Blanques que en el término municipal del pueblo se ha hundido una casa en construcción, donde había de instalarse una fábrica.

Resultaron heridos de gravedad Francisco Carceller y Blas Ferrer, y muerto Rafael Gilet.

NORMOLIDAD EN SAGUNTO

El gobernador señor Hernández Malillos ha manifestado a los periodistas que según dicen de Sagunto aquellas autoridades reina absoluta tranquilidad en aquella ciudad, desmintiendo los rumores circulados.

MUERE DE UNA CAÍDA

Hace unos días fué curada en la casa de Socorro del Museo una anciana de 94 años, llamada María de la Calzada Góngora, natural de Alcalá la Real (Granada), la que a consecuencia de una caída casual presentaba varias heridas.

Su estado fué calificado de grave y trasladada al Hospital.

A pesar de los auxilios de la ciencia la anciana falleció en el citado establecimiento.

ZARAGOZA CONFERENCIA APLAZADA

Zaragoza, 15.—La conferencia que había de dar en el Ateneo el exministro maurista don César Silió ha sido aplazada, por no poder ir el día fijado.

A MADRID

El presidente de la Diputación ha salido para Madrid con objeto de gestionar asuntos de interés para la provincia.

Acompañará a la Comisión de Diputaciones—en su estancia—en la visita al Gobierno para entregar las conclusiones de la reciente Asamblea.

EL AMOR A LA FUERZA

Josefa Simón, de 21 años, soltera, compareció en la Comisaría de Vigilancia y manifestó que Daniel Mainar, fué novio de una hermana de la denunciante y con motivo de haber quedado rotas las relaciones, amenaza a las dos con matarlas.

La denuncia ha pasado al Juzgado.

INAUGURACION DE CUADROS

En el Centro Mercantil quedó inaugurada la exposición de cuadros del pintor Alvera, asistiendo al acto el alcalde.

El artista es muy felicitado.

Canarias contra los acuerdos del Congreso Metalúrgico.— El monumento a Maura

CONTRA LOS ACUERDOS DEL CONGRESO DE LA METALURGIA

Las Palmas, 15.—Los periódicos isleños protestan contra el acuerdo del Congreso Metalúrgico celebrado en Barcelona de pedir al Gobierno que grave la importación de material de hierro de procedencia extranjera.

La prensa y corporaciones oficiales que representan las fuerzas vivas de ésta afirman que las franquicias del puerto de Canarias son inviolables, y merced a ese beneficio concedido hace cerca de 80 años han podido desarrollarse y fomentar los medios de vida de Canarias.

Todo cuanto tienda a mermar la ley de las franquicias, sería ir a la anulación de Canarias, y esta franquicia es la base principal de su libertad y progreso.

La prensa expresa su creencia de que el Gobierno seguirá amparando, ahora como antes, los legítimos derechos de esta isla.

El Ayuntamiento de Las Palmas, en sesión plenaria acordó dirigirse al Gobierno para encarecerle la importancia que para Canarias tiene el que no prospere el acuerdo del Congreso Metalúrgico celebrado en la capital de Cataluña.

LLEGADA DE UN ACORAZADO

Coruña, 15.—Ayer entró en este puerto el acorazado sueco «Oscar II», que desplaza 4.660 toneladas y cuenta con dos hélices y dos máquinas de triple expulsión y fuerza de 9.000 HP. cada una.

El radio de acción es de 4.200 millas, y su velocidad, de 18 y media millas por hora. Tiene dos cañones de 21 centímetros, ocho de 15 y medio, diez de 5'7 y dos tubos lanzatorpedos.

Después de cambiar los saludos de ordenanza con la plaza, el comandante del buque visitó a las autoridades. La oficialidad del acorazado fué obsequiada anoche con un baile por el Nuevo Club.

EL MONUMENTO A MAURA

Palma de Mallorca, 15.—Se ha reunido la comisión pro monumento a Maura, acordando ratificar todos los acuerdos relativos a su emplazamiento.

Luego tratóse de la fecha de la inauguración, acordando dirigir un telegrama al escultor Benlliure, rogándole diga si podrá hacerse el día 13 de Diciembre, fecha del aniversario del gran estadista.

DERRIBO DE UN TEATRO

Pamplona, 15.—La comisión de Ensanche ha propuesto al Municipio el derribo del teatro Gayarre y las bases para construir un nuevo local de espectáculos.

Detención del cuñado del ex-kaiser

Los reyes de Italia visitarán al Sumo Pontífice.— Interesantes declaraciones del marqués de Estella en un diario francés.— Aviadores muertos en un choque.

REINA TRANQUILIDAD

Mendoza, 15.—Hay tranquilidad absoluta. Las tropas se han retirado a los cuarteles y el ministro del Interior ha desmentido sea cierto que el presidente señor Irigoyen indicara a su enemigo político señor Lencinas, el jefe ahora asesinado, que abandonara el país.

Irigoyen ha ordenado hacer una rigurosa investigación sobre el citado asesinato.

DETENCION DEL ESPOSO DE LA FALLECIDA HERMANA DEL EX-KAISER

Bon, 15.—Ante la reclamación presentada por los acreedores de la princesa Victoria, hermana del exkaiser, ha sido detenido el ruso Zubkoff, esposo que fué de aquella.

LA VISITA AL PAPA DE LA FAMILIA REAL ITALIANA

Roma, 15.—Una vez realizada la visita de los reyes de Italia al Sumo Pontífice, dos días más tarde, esto es, el 7 de diciembre, tendrá lugar la visita de los príncipes de la familia real al Papa.

Esta audiencia se celebrará en la biblioteca privada, con arreglo al protocolo en vigor para príncipes de sangre real.

En el mes de enero el Pontífice recibirá a otras personas de la casa de Saboya.

BARCELONA

NUEVO APLAZAMIENTO

Barcelona, 15.—Hasta el próximo sábado no se celebrará en el Pueblo Español la capea organizada por Pagés y que ha despertado gran expectación.

SUSPENSION DE «EL MATÍ»

Barcelona, 15.—De nuevo han visitado al gobernador los redactores del diario catalán «El Matí», para rogarle levante la suspensión que le impuso.

A los visitantes les acompañó el señor Junoy.

Se ignora el resultado de esta entrevista.

ROBO DE IMPORTANCIA

En un establecimiento de la calle de la Industria penetraron ladrones apoderándose de objetos de valor.

A los gritos de los dueños acudieron los agentes de policía que lograron detener a los cacos. Resultaron ser Andrés González y Francisco Viquer.

Ingresaron en la cárcel.

SESIONES DE HONDA CORTA

Mañana, a las once, en la Real Academia de Ciencias y Artes comenzarán las sesiones de on da

DECLARACIONES DEL MARQUÉS DE ESTELLA

Paris, 15.—«L'Intransigeant» publica unas declaraciones del presidente del Gobierno español.

En ellas, el señor Primo de Rivera dice que cuando haya dado por terminada su obra vendrá a visitar a los amigos que tiene en la capital francesa, especialmente al señor Briand.

Dedica varios elogios a Tardieu y dice que en una fecha no prevista llevará a la práctica, entre otros, el proyecto de constituir una sola Cámara. Al hablar del desarrollo económico de España, dice que considera a los obreros como amigos y cree que éstos les corresponden.

Termina anunciando que el Gobierno por el presido se ocupa con interés de la mujer y principalmente de la madre.

PERSISTE LA CRÍTICA SITUACION

Bruselas 15.—El Consejo de ministros ha celebrado hoy una reunión, examinando durante tres horas el problema lingüístico, pero sin haber llegado a un acuerdo acerca de la cuestión.

A la salida el presidente dijo que la situación es algo crítica en la actualidad y puede llegar a ser triste si dentro de algunos días no se ha conseguido llegar a una solución susceptible de armonizar las dos tendencias.

corta, presidida por el capitán general.

A las cuatro de la tarde se desarrollarán en la casa de la Prensa varias conferencias, y a las seis habrá una recepción de los congresistas en el Politécnico Hispanoamericano, con un vino de honor ofrecido por la Diputación.

Choque de aviones

Varsovia, 15.—Cerca de Pozhan han chocado en pleno vuelo dos aviones.

Uno ha caído a tierra, destruyéndose, y han perecido el piloto y el observador.

El otro aparato aterrizó normalmente.

Fuga de un leproso

Santiago, 15.—Del hospital de San Lorenzo se fugó otro leproso que había ingresado en aquel benéfico establecimiento hace cinco meses.

Con éste son dos los enfermos que en el transcurso de este mes tomaron tal resolución.

Este de ahora se llama Amable Fernández y es natural de Orense.

Encargue sus impresos en estos Talleres.

POLÍTICA Y CULTURA

ESPAÑA E ITALIA

Don Manuel Carrasco y Reyes, rector del Colegio de España en Bolonia, elevó, hace cosa de dos años, una Memoria al Patronato de Relaciones Culturales de nuestro ex-ministerio de Estado, solicitando la creación en Bolonia—sede de las relaciones hispano-italianas—de un Instituto hispánico de cultura. Hizo más el señor Carrasco y Reyes: ofreció terrenos del Colegio de España que fueron aceptados. Entre las calles del Colegio y de Belfiore de la ciudad de los pórticos hay un precioso edificio aislado, que remata en agudas almenas gúelfas, destinado, desde tiempo inmemorial, a servicios subalternos. Al ofrecimiento acompañan los planos del arquitecto para remozar y transformar el edificio, trocándolo en una preciosa casa española del Renacimiento, ambientada, es decir, influida en la tierra de la terracota y de los pórticos sencillos y elegantes. Las obras se están acabando ya. Para fines de año, por Navidad, ya puede funcionar este Instituto llamado «Casa de Cervantes». El señor Carrasco, excelente español que vive hace más de veinte años en Bolonia y lleva cerca de doce rigiendo el Colegio de los españoles, no ha querido olvidar que Cervantes fué huésped de Bolonia, que una de las *Novelas Ejemplares* «Cornelia Bentivoglio»—a la que retrató después Ticiáno cuando fué duquesita de Ferrara—está inspirada allí, que en la novela figuran como protagonistas dos colegiales y que la cultura jurídica y la ciencia de los glosadores fué traída desde Bolonia a nuestra patria, a través de los Ramos del Manzano, de los Pérez de Oliva y de otros maestros, colegiales en su mocedad, y que fueron, en su madurez, asombro y gala de las cátedras salmantenses y alcalaínas.

Según la Memoria del señor Carrasco y Reyes, que tengo a la vista, el fin principal de la «Casa de Cervantes» en Bolonia ha de ser la difusión del libro español en Italia. La Casa ha de ser una especie de Biblioteca Central Española que preste, con garantía, libros a los estudiosos hasta en los rincones más apartados de la península hermana. Paralelamente, esta labor ha de estar apoyada en cursos de conferencias sobre temas de actualidad a cargo de nuestros ingenios y de la pléyade, tan selecta como numerosa, de escritores italianos que escriben continuamente sobre temas de

nuestra literatura y de nuestro arte. Necesitaré decir que el señor Carrasco cuenta con el apoyo entusiasta de Benedetto Croce, de Giovanni Papini, de Arturo Farinelli y de otros hispanófilos italianos ilustres? Finalmente, cree el joven y entusiasta rector del Colegio de Bolonia que la casa de Cervantes debe ser la propulsora de toda la política de atracción turística. El edificio está listo; listas las cámaras para salón de actos, para biblioteca, para salas de lecturas, para oficinas. Con un pellizco al presupuesto puede funcionar desde 1930 esta institución aneja al glorioso solar albomociano. ¿Cómo? ¿Con qué espíritu y de qué manera?

Digamos ante todo—ya se lamenta de ello el rector en su Memoria—que el momento actual de la cultura española es desconocido casi por completo del gran público italiano. Todavía circula como única información sobre nuestro pueblo el inocente relato que de su viaje a nuestra patria publicara Edmundo de Amicis en 1872. Los italianos creen de buena fe que de Amadeo acá, del rey *galantuomo* hasta nuestros días, no hemos dado un solo paso. Miguel de Unamuno es bien conocido en ciertos medios de cultura, pero permanece inédito para el pueblo. Hay una confusión de valores y hasta de matices que coloca a Blasco Ibáñez al lado de Carmen de Burgos y a Ramón Pérez de Ayala—el «viejo dramaturgo Pérez de Ayala», le llamaba no ha mucho un escritor florentino confundiendo con don Abelardo, el autor de *Consuelo* y de *El tanto por ciento*—con el cuentista Isaac Muñoz «el mejor cuentista de la raza», según una revista literaria, *Nuova Rassegna di Letteratura Moderna*, que se publicaba hace quince años en Florencia. Los editores traducen al buen tuntún y a salga lo que saliere libritos de gentes generosas que no cobran derechos de traducción. Hay que advertir que en Turin y el Milán funcionan grandes casas editoriales que publican cientos de miles de libros en español para la exportación sudamericana. Generalmente, esos libros están influidos por las letras y por la cultura de Italia. Las sociedades Dante Alighieri que funcionan en todas partes con la protección del gobierno tienen como finalidad la lucha contra la lengua española en todas las repúblicas, principalmente en la Argentina, donde la población in-

migrante italiana supera a la española. Por eso, Carrasco y Reyes propone también, con aguda perspicacia a mi juicio, que la casa de Cervantes edite y traduzca al italiano las mejores obras contemporáneas de nuestros escritores.

Pero si la casa de Cervantes en Bolonia ha de vivir una vida próspera, necesita, además del rescoldo oficial que nunca es fuego ardiente, el apoyo decidido de nuestros intelectuales y hasta de nuestros mecenas. Hay que llenar los estantes de esa Biblioteca con libros densos, y fuertes, y nutridos, que valgan realmente la pena de ser leídos. Hay que llevar a Bolonia conferenciantes que conozcan, además de nuestras letras, las letras italianas y que puedan hablar allá, como lo hablaba Dorado Montero, como lo hablaba Giner de los Ríos, como lo hablan los catedráticos Cuello Colón, Valdecasas y Rivera Pastor, el idioma del Dante. Hay que hacer una política turística, sagaz e inteligente, ya que Italia es la enemiga natural de España en este afán de atraer forasteros que se extasien con sus bellezas artísticas. Una casa de Cervantes, española y bien española, donde el noble Benedetto Croce, hoy perseguido por el fascismo montaraz, pueda encontrarse como en su hogar propio y donde pueda profesar libremente su apostolado de verdad y de belleza. Una casa española que, además de los balcones, y de los lienzos, y de los escudos, y de los libros, y de las puertas, y de los empleados españoles, tenga el espíritu español moderno, que tan espléndidas floraciones tuvo siempre en aquel Colegio. Una casa de Cervantes, en fin, que no nos avergüence y que sea digna del nombre que ostenta. Los escritores, y los editores, y los mecenas de España tienen la palabra. Afortunadamente, hoy por hoy, el pandero está en buenas manos.

JOSÉ SÁNCHEZ ROJAS.
(Prohibida la reproducción).

DE INTERÉS PARA EL AGRICULTOR

APICULTURA

Enjambrado por el propio apicultor, anticipándose al éxodo espontáneo de los insectos : : : : :

Cuando en la época de las enjambraciones se reúnen las abejas, como si se dispusiesen a partir, en la boca de la colmena, si la reina no se decide aún se vuelven dentro. Esto ocurre casi siempre poco antes de anochecer. Esta maniobra, repetida dos o tres veces, es indicio seguro de que el enjambre se dispone a marchar. El apicultor puede precipitar el éxodo.

Se toma una colmena vacía,

bien frotada con miel y hierbas aromáticas—la operación se refiere a las colmenas de tipo fijo—, y se pone debajo, boca arriba, la que contenga las abejas, por manera que fondo y fondo se correspondan. Así los insectos podrán pasar de la cavidad inferior a la superior.

Por un pequeño espacio que se deja entre ambas, se lanza humo al interior de la colmena de abajo, las abejas comienzan a subir, y se ayuda al trasiego dando golpecitos a la colmena inferior.

Cuando ha pasado la reina y se calcule que con ella pasaron también número suficiente de abejas, se cierran ambas colmenas.

II. Cuando a finales de primavera se ven algunos zánganos fuera de la colmena, hacia el mediodía, puede suponerse que existen reinas a punto de nacer, y, por consiguiente, que llegó el momento de hacer enjambres. Confirma dicho síntoma cuando al levantar la colmena se ven algunos zánganos en la parte inferior de los panales.

A las diez de la mañana siguiente, hora en que poco más o menos la mitad de las obreras se encuentran en el campo para las recolecciones, se acerca a la piquera un trapo ardiendo, inserto en el extremo de un bastón, por manera que los humos se introduzcan en la colmena. Se aumenta gradualmente la cantidad de humo, hasta que suben a la cúpula las abejas, rodeando a la reina para protegerla y librarse ellas mismas de la incomodidad de la humareda.

Se levanta la colmena, se aumenta el humo, y se lleva aquélla a un hoyo abierto a poca distancia del colmenar, poniéndola boca arriba.

Colóquese sobre ella, boca sobre boca, otra colmena de igual diámetro, vacía, lavada y frotada después con miel. La línea de unión de ambas se rodea con un lienzo para aumentar la oscuridad.

Tan pronto como las abejas se sosiegan, libres al fin de los efectos del humo, comienzan a salir de la colmena vacía, cosa que debe ayudarse dando golpecitos en la cobertera invertida de la colmena inferior.

Cuando se advierte que la mayor parte de las abejas han subido ya, se separan ambas colmenas, llevando la vieja al mismo sitio donde estaba en el colmenar, y la nueva a un lugar distante.

Al regresar las obreras del campo y hallarse sin la madre, se ocupan en procurarse otra, pues-

to que en tal época existen siempre reinceillas a punto de salir. Con todo, el apicultor puede tener alguna reina a prevención para proporcionarla a la colonia, dado caso de que ésta, al verse acéfala, en lugar de proporcionarse reina, abandone la colmena.

Notas útiles respecto a los enjambres.

I. Son buenos años para los enjambres, aquellos en que por ser húmedo y frío el invierno y lluviosa la primavera, no pueden salir las abejas a enmelar. El tiempo que se ven obligadas a pasar en su encierro lo invierten en empollar.

II. La colmena que deba recibir un nuevo enjambre, ha de estar fuera de los rayos directos del sol, en lugar fresco.

III. Temen tanto las abejas la lluvia, que la barruntan con certeza. Es frecuente ver que salen enjambres cuando ha llovido o ha cambiado el tiempo, después que ha pasado el frío y no antes, porque precisamente lo temen tanto como lo presienten.

En consecuencia, cuando por los frios retrasados no dan señales de vida los enjambres, casi puede tenerse por seguro que cuando abonance aparecerán los mismos con más vigor y más abundantes que los años en que salen primerizos.

IV. Hay que tener cuidado de instalar los enjambres muy cerca de las madres, porque muchas veces reconocen el vaso de donde salieron y vuelven a él. La traslación definitiva debe hacerse de noche.

No deben abrirse las piqueras por lo menos durante las primeras veinticuatro horas a partir del traslado, poniendo en el interior de la colmena harina con agua-miel y pasas o higos secos.

Para precaver la asfixia, pueden sustituirse aquel día las coberteras por otras de esparto trenzado, de forma que no impidan la entrada del aire, pero si el acceso de insectos a través de las junturas.

V. Debe vigilarse y tenerse en cuenta si a los pocos días de instalado un enjambre en una colmena, sobreviene mal tiempo que impide a las abejas salir al campo en busca de provisiones.

Con motivo de no haber podido elaborar las abejas alimentos de reserva, debe proporcionarseles aguamiel, harina y pasas, como en el caso anterior, para evitar que perezcan de hambre.

JOSE MAESTRE

MATERIAL ELÉCTRICO

MAYOR, 20.

MADRID